



1760 Mission Drive, P.O. Box 408  
 Solvang, CA 93464  
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468  
 www.missionsantaines.org  
 email: office@missionsantaines.org

# Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan

Sacred Heart Sisters

October 7 & 8, 2017

**Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time**

(Isaiah 5:1-7 ; Philipians 4:6-9: Matthew 21:33-43)

### Capuchin Franciscan Friars Pastor

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

### Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

### Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

### Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director  
 (686-4127 direct line)

**Sacred Heart Convent:** 688-6158

### Parish Office/Oficina parroquial:

Open Monday through Friday,  
 9:00 AM - 5:00 PM

Silvia Ramos, Administrative Assistant (ext. 222)

Ariana Macias, Parish Secretary (ext. 290)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

### Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Daily, 9:00 AM - 5:00 PM

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

### Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

### Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

### MASS SCHEDULE Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,  
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

### Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

### Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

**Holy Days** 8:00 AM, 12 noon

**Vigil of Holy Days** 7:00 PM

### Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

### Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

### 24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

### Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

### 24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

### Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

*Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su vision por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegria y la esperanza.*



### BEARING THE RIGHT KIND OF FRUIT

Today's readings focus our attention on vineyards. Isaiah's song concerning his friend's vineyard begins with inspiring and poetic images of an idyllic vineyard where the choicest harvest is expected. Instead, the vineyard yields wild grapes, which causes the owner to abandon it. The psalmist cries out to God, asking that God once again take care of the vineyard, which is the house of Israel. The parable told in today's Gospel offers a stern warning that those who commit treachery in the hopes of attaining personal wealth will be "put . . . to a wretched death" (Matthew 21:41). Jesus warns his listeners not to act like the murderous tenants in the vineyard. Instead he exhorts them to produce the kind of fruit that will lead them to the kingdom of God.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## MESSAGE FROM OUR PASTOR

### CRACK SEALING

### Old Mission Santa Inés Parking Lot Crack Fill and Slurry Seal

- Crack fill will be on **October 19**, parking lot will remain open.
- **BACK** parking lot will be **CLOSED** all day on **November 9** for **Slurry Sealing**. Please enter through and park in the front parking lot.
- **FRONT** parking lot will be **CLOSED** all day on **November 16** for **Slurry Sealing**. Please enter through the back gate.



**NOTICES**



Applications for the Christmas Basket Program are available in the parish office.

Soar with the Saints begins Wednesday, October 11, from 7:15 to 9:00 PM, in the downstairs conference room, with "The Smile of God, Pope John Paul I." Everyone is welcome to come and share faith and fellowship. If you have questions, please call Sister Lucia at 688-4815.

**HARVEST DINNER**  
 & Wine Tasting  
**Friday, November 3rd**  
**6-10 pm**  
**Parish Hall**  
**Tickets \$20**  
 Tickets Available at Mission Gift Shop  
 Hosted by Ministry of Hospitality and Caring

**Virtus® "Protecting God's Children"**  
 Fingerprinting will be held in the downstairs conference room, on Friday, October 13, from 12 noon to 7:00 PM. Please call the parish office to sign up.



Caught in a Debt Trap? Learn how to stretch your money! Sign up for a free budget class sponsored by the Society of St. Vincent de Paul to be held at Old Mission Santa Ines, 6:00 PM, on Monday, October 9 (conference room) Graduates may qualify for a small low interest loan. Make your reservation by calling 245-2809 or email suemeglio@gmail.com

**COMPANIONSHIP**  
 Take my hand and walk along with me, not ahead of me; otherwise I may not follow you.  
 —Anonymous

**America needs Fatima**  
 Please join us on Saturday, October 14 at 12 noon, in the front field of Old Mission Santa Inés, to pray the Holy Rosary for our country. For more information, please contact Ninni Lemus at 717-6765.



**Santa Ynez Valley Senior Citizens' Foundation, Inc.**  
 We need volunteers to deliver Meals on Wheels. You could help a senior stay in their home instead of having to go to assisted living. If you feel like this is your calling, please call Linda Linton at 688-4571.

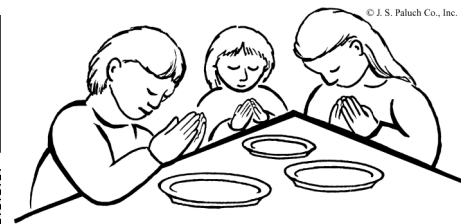
**WEEKLY OFFERING**

| Current                    | Last Year |
|----------------------------|-----------|
| <b>Parish</b>              |           |
| \$10,929                   | \$12,167  |
| <b>Religious Education</b> |           |
| \$1,774                    | \$1,476   |

Thank you for your continued generosity!

**Men's Club PANCAKE BREAKFAST**  
 3rd Sundays  
 After 8:00 and 9:30 AM Masses  
 Parish Hall  
 Join us next Sunday, October 15, for pancakes, omelets, sausage, juice and coffee! Adults \$8 and children \$4.

We are looking for families to host The Posadas in December. Please contact Hilda for more information at 245-3233.



Have no anxiety at all, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests known to God.  
 — Philippians 4:6

**Did you know? Evaluate playgrounds for safety.** Before you let a child enjoy the playground, it is important to check the safety features of the park or playground area. Make sure children are using height-appropriate swings, slides and ladders. Equipment should be mounted on shock-absorbent materials and not hard surfaces, and children should be able to move easily between equipment. For a copy of the VIRTUS® article "Playground Safety," visit: [www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx](http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx) or call 213/637-7508.

**Parish Calendar of Events**

|                  |          |                                      |                          |
|------------------|----------|--------------------------------------|--------------------------|
| Monday-Friday    | 7:45 AM  | Divine Mercy Chaplet                 | Madonna Chapel           |
| Monday-Friday    | 8:30 AM  | Rosary for Life, after 8:00 AM Mass  | Church                   |
| Monday-Friday    | 1:00 PM  | Rosary for Vocations                 | Blessed Sacrament Chapel |
| Tuesdays         | 9:30 AM  | Divine Mercy Cenacle                 | Classroom B              |
| Wednesday        | 10:00 AM | Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour | Blessed Sacrament Chapel |
| Wednesday, 10/10 | 12 noon  | Healing Mass                         | Blessed Sacrament Chapel |

**HOY****LECTURAS DE HOY**

Isaías 5:1-7  
 Filipenses 4:6-9  
 Mateo 21:33-43

**NOTICIAS****América necesita a Fátima**

Por favor, únase a nosotros el sábado 14 de octubre a las 12 del mediodía en el campo frontal de la Misión para rezar el Santo Rosario para nuestro país. Para obtener más información, favor de contactarse con Ninni Lemus: 805.717.6765.



**LAS HUELLAS DIGITALES** se llevarán a cabo en el salón de la planta baja el **Viernes, 13 de Octubre de 12pm a 7pm.**

Por favor llame a la oficina parroquial para inscribirse.

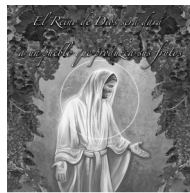
¡Ayúdenos a celebrar los 100 años de los milagros de la Virgen de Fátima! Los Nidos de Oración de Armada Blanca tendrán su consagración viernes, 13 de octubre a las 7pm en la Iglesia. La peregrinación con el rosario comenzará a las 6pm en la Capilla del Santísimo. Todos están invitados.

**Próximo Domingo, 15 de Octubre, EL Club De Hombres** estarán sirviendo su Desayuno de Panqueques después de las Misas de 8:00 y 9:30 AM. ¡Venga y disfrute de panqueques, omelets, salchichas, jugo y café!

**VERDADERA FORTUNA**

Mide tu fortuna no en las cosas que tienes, sino en las cosas que tienes por las que no aceptarías dinero.

—Anónimo

**DAR BUEN FRUTO**

Las lecturas de hoy ponen su atención en las viñas. El cántico de Isaías respecto a la viña de su amada comienza con inspiradoras y poéticas imágenes de una idílica viña de la cual se espera la más exquisita cosecha. En cambio, la viña da uvas agrias, lo cual hace que el dueño la abandone. El salmista clama a Dios, pidiéndole que la visite otra vez, ya que es la casa de Israel. La parábola que cuenta hoy el Evangelio ofrece la seria advertencia de que a los que cometen traición esperando obtener ganancia personal se les “dará muerte terrible” (Mateo 21:41). Jesús advierte a sus oyentes que no actúen como los viñadores asesinos en la viña. Más bien los exhorta a que produzcan el tipo de fruto que los llevará al Reino de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Relleno de Grietas y Sello de Slury en el estacionamiento de la Misión**

- Relleno de grietas será el 19 de octubre, el estacionamiento permanecerá abierto.
- El estacionamiento de la **PARTE POSTERIOR** estará **CERRADO** todo el día el **09 de noviembre de 2017** - por favor entre a través y estacionese en el estacionamiento delantero.
- El estacionamiento **FRONTAL** estará **CERRADO** todo el día el **16 de noviembre de 2017**-Por favor ingrese por la puerta trasera.

Se buscan familias para patrocinar Las Posadas. Favor de contactarse con Hilda para más información. 245-3233

**Fundación para Jubilados de Santa Ynez Valley, Inc.**

El programa de Meals on Wheels necesita voluntarios para entregar comidas a domicilio. Usted podría ayudar a un anciano quedarse en su hogar en vez de tener que ir a un asilo. Si usted siente que esta es su llamada, por favor llame a Linda Linton al 688-4571

¿Gusta tomar clases de Inglés, GED, ciudadanía o computación? Llame al (805) 922-6966 X 3740 para hacer una cita o preséntese a la oficina del colegio Allan Hancock ahora localizada dentro de la preparatoria de Santa Ynez.

**Educación Religiosa**

- Reunión de Padres e Hijo, Obligatoria para la Comunión 2 en Español; 9 de octubre en el Salón Parroquial, 6:30-7:30pm.



No se inquieten por nada; más bien presenten en toda ocasión sus peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud.

—Filipenses 4:6

**¿SABÍA USTED? Por seguridad evalúe los patios de recreo.** Antes de dejar que un niño disfrute del patio de recreo, es importante comprobar las características de seguridad del parque o área de juegos. Asegúrese de que los niños estén usando columpios, toboganes y escaleras apropiados para su altura. El equipo debe montarse sobre materiales absorbentes de golpes y no sobre superficies duras, y los niños deben poder moverse fácilmente en el equipo. Para obtener una copia del artículo de VIRTUS © “Playground Safety” (Seguridad en el patio de recreo), visite: <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx> o llame al 213/637-7508.



**Saturday, October 7**

8:00 AM Martha Reyes, RIP

5:00 PM Herman & Jackie Segal, SI  
Oscar Urtiaga, RIP

**Sunday, October 8**

9:30 AM Jose Guadalupe Perez, RIP  
Zepeda Perez Family, SI

**Monday, October 9**

8:00 AM Jose Guadalupe Perez, RIP  
Zepeda Perez Family, SI

**Tuesday, October 10**

8:00 AM Amelia Martinez, RIP

**Wednesday, October 11**

8:00 AM Sr. Carmen, SI

**Thursday, October 12**

8:00 AM Jose Guadalupe Perez, RIP  
Zepeda Perez Family, SI

**Friday, October 13**

8:00 AM Denise Gauld, SI  
Joyce G. Lettau, RIP

Welcome in Jesus' Name!  
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!  
If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no se registrado en la paorquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina*

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY & ZIP: \_\_\_\_\_

PHONE: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

( ) Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*

( ) Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*

( ) Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*

( ) Change of Address/Phone Number/E-mail

**Parish Directory (con't)**

**Baptisms/Bautismos:**

Preparation classes in English  
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)  
Second Monday: Please call the parish office for an appointment.  
*Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ruben y Dalila Santos at tel. 686-4813. Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramon y Carmen García al tel. 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM*

**Confirmation Program:**

Melanie Krystkowiak (ext. 226)

**Hospitality & Caring**

Joanne Tegge, 350-0206

**Marriage/Matrimonios:** Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

**Parish Men's Service Club:**

Rick Lemus, 693-8400

**Santa Barbara Network Medical**

Lompoc Care Net 735-2353

Life Network 967-9096

**RCIA & Adult Sacramental Preparation/**

**Sacramentos para adultos:**

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

**Religious Education/Catecismo:**

Sr. Carmen Acosta, SDSH

Director 688-4138

**Safeguard the Children**

**Committee: 688-4815**

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

**San Lorenzo Seminary: 688-5630**

**St. Vincent de Paul Society:**

686-9933

**Website Updates: 686-0245**

Jackie Yanez,  
jequetta@earthlink.net

**Youth Group – The Vines:**

688-4815 (ext. 222)

**Please Patronize Our Advertisers**



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.  
805-688-4300



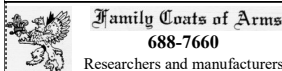
Custom-Fit Doors & Screens  
"We screen at your place"  
Greg & Dodie Gorman 686-4121



**NANCY RIZZO**  
(805) 403-2700

**Classical Compositions - Piano Lessons**

Barbara Elliott-Piano Teacher  
Solvang & Lompoc  
805-698-8226  
baemisty@yahoo.com



Donna Wheatley, owner  
www.familycoatsofarms.com  
473 Atterdag ■ Solvang

**FLORES HARDWARE & LIGHTING**

Raul Flores: 805-722-8545  
Floresironwork.com

**Christine L. Kuzma**

C.P.A.  
686-5871

**Safeguard the Children**  
For particular help, you may call Assistance Ministry at  
(213) 637-7650

**Society of St. Vincent de Paul**

Old Mission Santa Inés  
"Help us Help Others"  
Conference - 686-9933

**THE LAW OFFICE OF SUSAN M. WHALEN**

A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

805-693-2101

susan@whalenattorney.com

www.whalenattorney.com

**MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT**  
Ninni Vincenza Lemus  
English, Italiano, Française, Español  
805-717-6765/7 days & evenings  
Email: notaryninni@gmail.com

**Edward Jones**

MAKING SENSE OF INVESTING

**Jim Watts**

Solvang  
686-8360



**Old Mission Gift Shop**

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry  
Bibles & Books  
Seraphic Mass Cards  
688-4815

Daily 9:00 AM to 5:00 PM  
Present this ad for a 10% discount